

ности в дистанционной форме, стимулирования рефлексивной деятельности, использования различных способов продуктивного взаимодействия между партнерами, а также с преподавателем в случае затруднений).

Со всей очевидностью можно утверждать, что для успешной интеграции очной и дистанционной формы обучения иностранным языкам преподавателю необходимо четко распределить функции каждой из этих теоретическом, так и эмпирическом уровне, то функции дистанционной формы требуют дополнительного внимания. В частности, возможными областями привлечения дистанционной формы рассматриваются: выполнение дополнительных заданий, способствующих усвоению материала программы учебника, тестовых заданий, в том числе промежуточное тестирование; самостоятельная поисковая, исследовательская деятельность с ресурсами Интернет; совместное выполнение заданий творческого характера; работа со справочными и информационными материалами.

Интеграция очной и дистанционной формы обучения иностранному языку используется в курсе по немецкому языку на втором курсе юридического факультета БГУ в процессе формирования коммуникативной компетенции в рамках тематического блока «*Staatsaufbau der Bundesrepublik Deutschland und der Republik Belarus*». Основная цель используемого курса: углубление основного содержательного курса, предложенного в учебно-методическом комплексе «*Deutsch für Jurastudenten*».

ОБУЧЕНИЕ ПРЕДМЕТУ СРЕДСТВАМИ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА (CLIL) И ФРЕЙМОВЫЙ ПОДХОД К ОБУЧЕНИЮ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ: ИННОВАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ?

Лукина Т. Г., Шевалдышева Е. З., Белорусский государственный университет

В настоящее время инновационные, развивающие технологии обучения приобретают все большую популярность. Инновационный характер применения компьютерных технологий в обучении не вызывает сомнений. Интересно проанализировать, насколько инновационными являются концепции *CLIL* и фреймовый подход к представлению материала особенно в свете овладения социокультурной компетенцией при изучении иностранного языка. В докладе дается обзор данных явлений и рассматриваются возможности их применения для формирования социокультурной компетенции изучающих иностранные языки.

CLIL (Content and Language Integrated Learning), автором которого считается Дэвид Марш, рассматривается в работах британских методистов как инновационная методика, подразумевающая обучение предмету средствами иностранного языка или их одновременное изучение (*teaching content through English and teaching English through content*). Концепция *CLIL* предполагает создание на уроках иностранного языка профильно и профессионально ориентированной среды за счет насыщения учебного материала проблематикой, актуальной для изучаемой дисциплины, разработка программ и курсов по обучению языку, основанных на контенте конкретной учебной дисциплины (*Keith Kelly, John Clegg, Lida Schoen*). Это понятие иногда называют «понятие-зонтик», включая в него в широком смысле следующие аспекты: международные проекты, обучение за рубежом, модульную систему обучения, билингвальное обучение и т. д. Однако с таким подходом согласны не все британские методисты. Так, например, Фил Болл утверждает, что *CLIL* — совершенно самостоятельная методическая стратегия и не следует в нее вкладывать так много понятий. В отдельных странах до 50 % предметов школьной программы изучается, используя данную методику. Издается журнал *CLIL Teacher Magazine*, есть сайт в Интернете — *Onestopclil*, ключевые понятия по предметам содержатся в словаре *CLIL Dictionary* издательства *Macmillan*. В настоящее время разрабатывается *Support Syllabus* для применения этого метода в школах Европы.

В отечественной методике данный подход понимается в более узком смысле, когда под *CLIL* подразумевается органическая связь учебных дисциплин. Иногда такой подход называют интеграционным, говоря, например, об интеграции обучения языку и социокультурной компетенции. Таковы, например, интегрированные курсы по страноведению,

где связь иностранного языка и изучаемого предмета естественна и очевидна. Нам представляется, что преподавание английского языка в неязыковом вузе у нас в стране осуществляется с использованием основополагающих принципов *CLIL*.

Проблемы, которые предстоит решить при использовании этого метода, следующие: подготовка преподавателей-предметников, владеющих иностранными языками, система оценки знаний по предмету и по языку, разработка учебных программ, психологические аспекты переключения с одного языка на другой.

По мнению британских методистов, преимущество этого подхода состоит в целостном синтезированном восприятии изучаемых предметов, экономии учебного времени, более глубоком проникновении в суть проблем, повышении мотивации обучаемых. Через органическую связь учебных дисциплин обучаемому дается представление о единстве окружающего мира.

Фреймовый подход, который по существу выдвигает новые принципы организации учебно-методического материала на основе их логизации и структуризации, возник под влиянием бурного развития информационных технологий. Фреймы, как когнитивные структуры, содержат самую существенную, типичную и потенциально возможную информацию, которая ассоциируется с определенным концептом. Некоторые ученые определяют фрейм как средство познания, организации памяти и организации всей информации об изучаемом явлении. Принцип структурности фрейма подразумевает его сложную иерархическую природу с субфреймами, суперфреймами, слотами и терминальными узлами. При обучении на основе фреймов учащиеся находят решение, двигаясь по древовидной структуре фрейма.

По своему типу фреймы могут быть сенсорными, аудиальными, визуальными и аудио-визуальными. Семантическую информацию, например, можно представить в виде фреймовой сети, состоящей из фреймов-образов, использующихся в различных ситуациях, которые задают цели для фреймов сценариев. Методика фреймов во многом схожа с отечественной методикой опорных схем.

При обучении *социокультурной* компетенции используются ситуационные и классификационные фреймы в качестве способа репрезентации стереотипных ситуаций и определенных когнитивных структур. Изучая фреймы и их взаимосвязь в конкретной лингвокультуре, можно выделить универсальные и значимые только для данной культуры фреймы. Они отражены в словарях фреймового типа, где представляются иноязычные реалии с пояснениями, призванными снять потенциальные помехи в процессе межкультурной коммуникации. В нашем докладе мы рассмотрим, как на основе активизации фрейма происходит «узнавание» ситуации, выбор, а так же дальнейшая активизация фрейма со сценарием поведения в узнанной ситуации и разговорный рефрейминг.

Представляется, что реализация фреймового подхода с опорой на отечественную вузовскую традицию анализа в преподавании иностранного языка позволит существенно повысить качество и скорость обучения в условиях неязыкового вуза. Такие преимущества фреймового подхода к представлению материала, как компактность, структурированность и логическое взаимодействие будут особенно эффективны на естественных факультетах университетов, где в силу специфики изучаемых предметов у студентов развито логическое мышление, кроме того этот метод естественно встраивается в компьютерную среду.

«МОМЕНТ ИСТИНЫ» КАК ИННОВАЦИОННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ МЕТОД В ОБЛАСТИ ГУМАНИТАРНОГО ЗНАНИЯ

Наталевич О. Г., Белорусский государственный университет

На современном этапе развития мирового сообщества в условиях глобализации и интернационализации появляются качественно новые требования к системе образования. Основной задачей высшего образования сегодня является повышение качества подготовки специалистов. Эффективность в обучении тесно связана с понятием — «оптимизация». В условиях информационного общества в формировании специалиста вступают в противоречия темп приращения информации и ограниченные возможности личности по ее усвоению, содержание, способы формирования и развития информационной культуры специалиста.